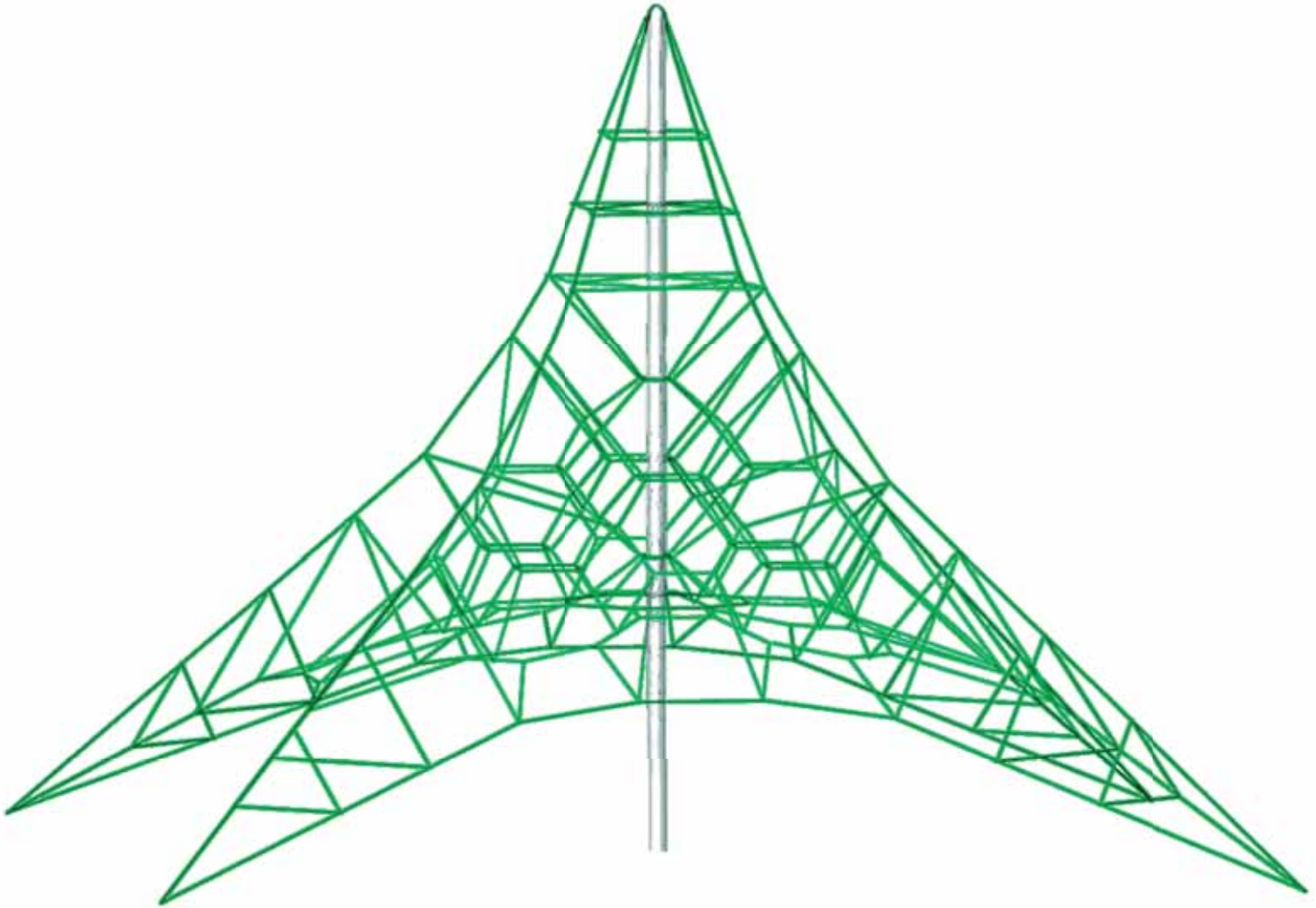
Redes Tridimensionales 6 m
Net Double 6 m
Pyramide Tridimensionnelle 6 m

JR06



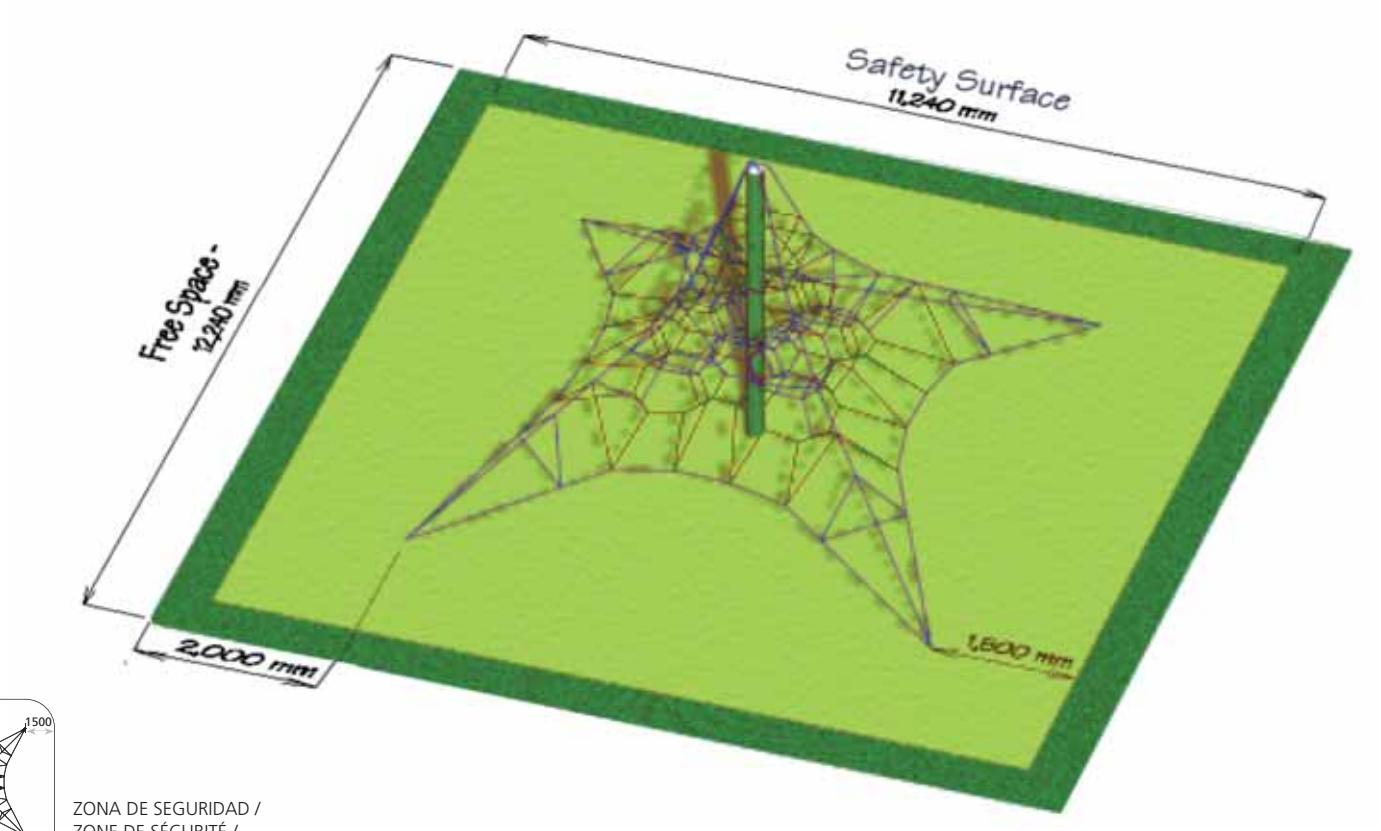
BENITO URBAN se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este documento.
BENITO URBAN reserves the right to change the information contained in this document without prior notice.
BENITO URBAN se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis les informations contenues dans le présent document.

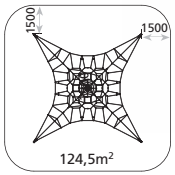
BENITO.com

Redes Tridimensionales 6 m
Net Double 6 m
Pyramide Tridimensionnelle 6 m

JR06

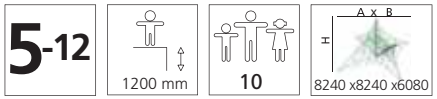
Espacio requerido y Altura máxima de caída
Space Requirements & Safety Clearances
Espace requit et surface de securite





ZONA DE SEGURIDAD /
ZONE DE SÉCURITÉ /
SECURITY AREA:

ESPECIFICACIONES / SPÉCIFICATIONS / SPECIFICATIONS:



TOLERANCIAS / TOLERANCES / TOLERANCES: +-3%

Máxima altura de caída libre
La máxima altura de la que un niño puede caer verticalmente es de 1275 mm, (punto mas alto que hay en la cuerda de perímetro) esta es considerada como la máxima altura de caída. En función a este dato hay que instalar una superficie de protección, que absorba esta caída como baldosa de caucho de 43 mm a poner en toda el área de seguridad.

Free Height of Fall
The maximum height from which a child can fall vertically is 1275 mm, (the highest point
on the perimeter rope). This is considered to be the free height of fall and therefore a suitable safety surface is required below the product.

Hauteur de chute libre
La hauteur maximum de chute libre d'où un enfant peut tomber verticalement est de 1275 mm. Celle-ci est déterminée par le plus haut point de la corde formant le périmètre de la
pyramide.
Cela correspond à la hauteur de chute libre. Un sol amortissant de sécurité est recommandé à la base de la structure.

BENITO URBAN se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este documento.
BENITO URBAN reserves the right to change the information contained in this document without prior notice.
BENITO URBAN se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis les informations contenues dans le présent document.

BENITO.com

Redes Tridimensionales 6 m
Net Double 6 m
Pyramide Tridimensionnelle 6 m

JR06

La red de 4 m doble se entrega en 4 bultos.
The Twin active 4m activity net is delivered in 4 sections.
Le filet à grimper Twin Highland 4m est livré en 4 parties.

Bulto 1 - el mástil de acero inoxidable, que va montado sobre el espigo central del herraje de cimentación y en la otra punta del extremo entra el caparazón de aluminio con las cuerdas de red.
Bulto 2 - la red, completa con el caparazón de aluminio para insertar en el mástil.
Bulto 3 - los herrajes de cimentación. Estos consisten en 4 anclas de esquina de acero galvanizado (Fig. 1), 1 espigo central galvanizado (Fig. 2). 4 tensores (Fig. 3) para acoplar las 4 esquinas de la red a las 4 anclas de esquina.
Bulto 4 - Son las cajas de esquina con tapa y todo lo necesario.

Section (1) is the polished stainless steel mast, which is to be mounted over the central spigot of the foundation steelwork leaving the top of the mast to accept the aluminium dome. This is attached to the top of the net.
Section (2) is the net, complete with aluminium dome to be inserted into the top of the mast
Section (3) is the foundation steelwork. This comprises of four galvanised ground anchors (Fig. 1), one central galvanised spigot (fig. 2) The package will also contain 4 rigging screws (see fig. 3) for attaching and tensioning the net at each corner to the foundation steelwork.

Partie (1) Le mât en acier inoxydable poli, qui doit être monté au-dessus de la platine centrale en acier. Le haut du mât recevra le dôme en aluminium. Celui-ci est fixé sur le haut du filet.
Partie (2) Le filet complet avec le dôme en aluminium, qui doit être introduit dans le sommet du mât.
Partie (3) Les fondations en acier comprenant 4 ancrages d'angle galvanisés (FIG.1), une platine centrale galvanisée (FIG.2). Le colis contient aussi 4 tendeurs de câbles (voir FIG.3) pour attacher et tendre le filet à chaque coin des fondations
Section (4) Les coffres d'angles galvanisés dans un conditionnement de forme plate comprenant les fixations.

Fig. 1 – Anclaje de esquina
corner anchor
ancrage d'angle

Fig. 2 – Espigo central
central spigot
platine centrale

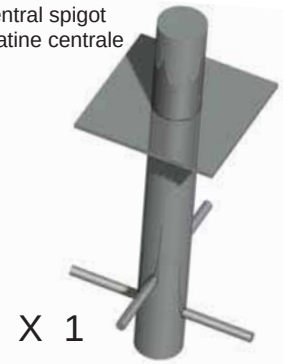


Fig. 3 – Tensores de Esquina
rigging screw
tendeur de câble

Los 4 tensores no son requeridos hasta el final del montaje de la red. Es conveniente guardarlos con la red y el mástil.

The six rigging screws are not required until final erection of the activity net. As all items are delivered together, It is therefore recommended that the rigging screws are kept in a secure place, along with the net and mast, until then.

Les 6 tendeurs ne sont pas utiles avant le montage final du filet.Etant donné que toutes les pièces sont livrées ensemble, nous vous recommandons de placer en lieu sûre les tendeurs de câble avec le filet et le mât.

Fig. 4 – Caja de Esquina
Corner box
coffre d'angle

BENITO.com

Redes Tridimensionales 6 m
Net Double 6 m
Pyramide Tridimensionnelle 6 m

JR06

Planificación y cimentación
Foundation setting out plan & Dimensions
Plan d'imlatatiion des ffondaions & dimensions

Día uno - 1) preparar la zona.
2) posicionamiento de los agujeros de cimentación y encofrando si es necesario.
3) posicionamiento del espigo central y anclas de esquina.
Día dos - 1) cimentación (medio día).
Día tres - 1)** alzado final de la red.
2) instalación del material de superficie de seguridad.
(** Hay de esperar un mínimo de 7 días entre la cimentación y la colocación de la red para que el hormigón esté fraguado correctamente)

Day one – 1) set out the area
2) accurately position and excavate holes (add shuttering if required)
3) securely position central stump and corner foundations for concreting
Day two - 1) concrete steelwork (half day)
Day three - 1)** final erection of activity net
2) laying of loose-fill safety surface material
(** Please allow a minimum of seven days between concreting and final erection of the net to allow the concrete to 'cure' and gain satisfactory strength)

Jour 1 – 1) Implanter la surface
2) Positionner exactement les trous et creuser (clore la zone si nécessaire)
3) Bien positionner la platine centrale, les fondations d'angles pour le scellement.
Jour 2 - 1) Scellement (1/2 journée)
Jour 3 - 1)** Assemblage final du filet
2) Réalisation de la surface de sécurité
(** Un délai de 7 jours doit être respecté afin d'assurer la prise du béton avant d'assembler les éléments restants)

Una vez marcada la posición de los agujeros, y realizados los mismos, es recomendable replantear de nuevo las distancias utilizando varillas de hierro clavadas en los puntos exactos.

Once the correct position of the holes has been marked prior to excavation, The use of a datum is recommended in order to easily relocate the exact foundation position (both horizontally and vertically) which was originally established during setting out.

Une fois que le positionnement correct des trous a été fait avant l'excavation,l'utilisation de jalons est recommandé dans le but de facilement retrouver la position des fondations (horizontalement et verticalement) qui a été établie durant l'implantation.

Fig. 4

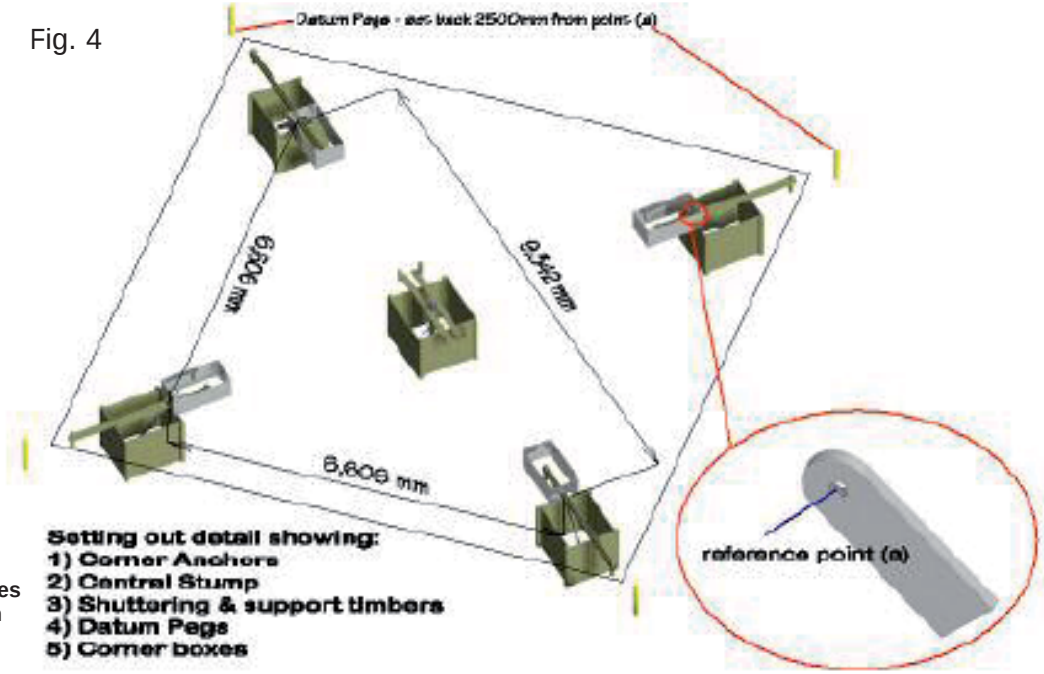
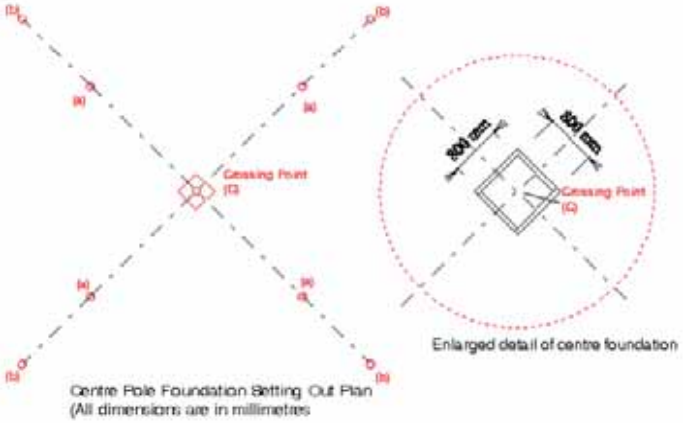


Fig. 5

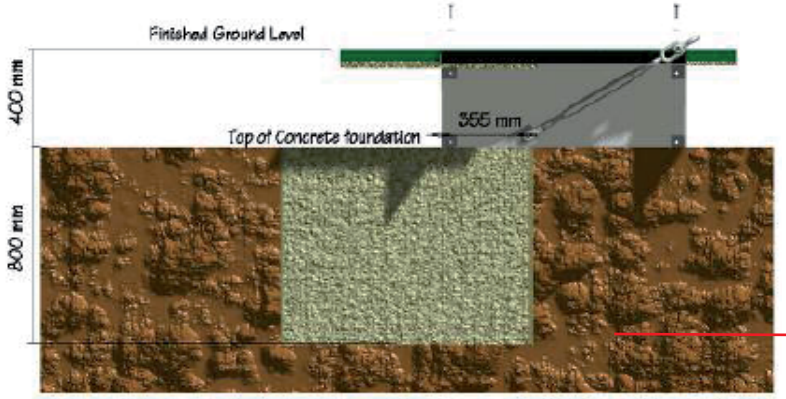


BENITO.com

Redes Tridimensionales 6 m
Net Double 6 m
Pyramide Tridimensionnelle 6 m

JR06

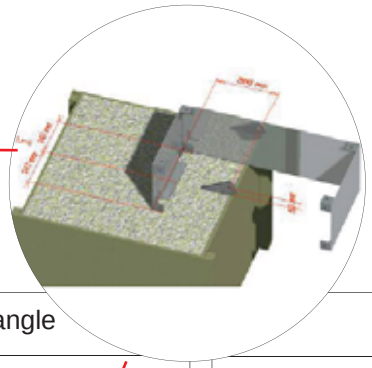
Excavación y cimientos
Excavation and foundation positioning.
Excavation et positionnement des fondations



Es importante mantener una distancia de 400 mm entre el nivel de cimentación y la superficie terminada.

it is important to maintain 400 mm between the finished surface level of the safety surface and the top surface level of the concrete.

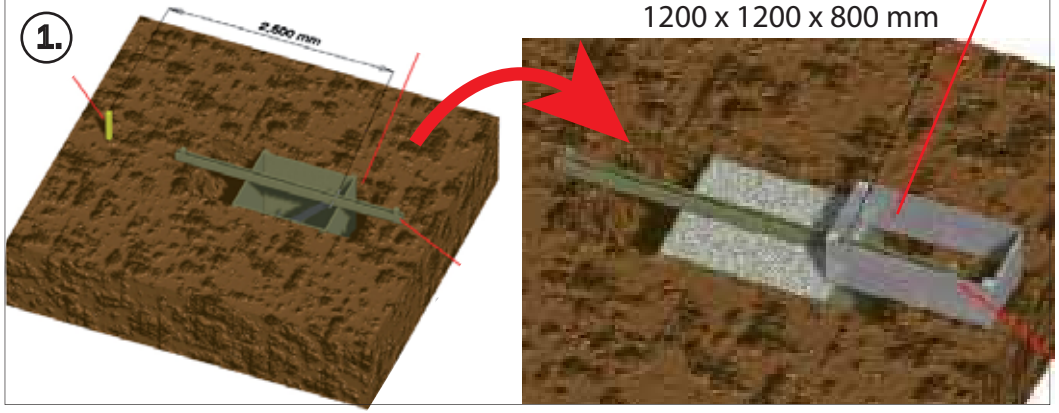
Il est important de garder 400 mm de distance entre le niveau de la surface de sécurité finie et le niveau de la surface haute du béton des fondations.



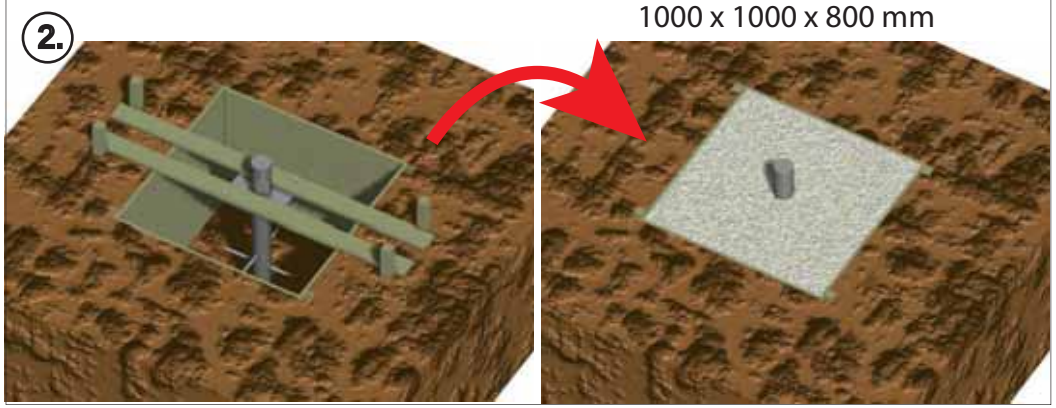
Hormigón en mezcla. Concrete to be. Béton dosé à: **30 N/mm^2**

Volumen total necesario. Total volume required. Volume total nécessaire: **5.408 m^3**

Cimentaciones de esquina. Corner foundation. Fondation d'angle



Cimentación centrales. Centre foundation. Fondation centrale.



TODAS LAS 8 CIMENTACIONES DEBEN TENER EL MISMO NIVEL. ALL FOUNDATION CONCRETE BLOCKS MUST BE AT THE SAME LEVEL. TOUS LES BLOCS DE BÉTON DOIVENT ÊTRE AU MÊME NIVEAU.

BENITO.com

Redes Tridimensionales 6 m
Net Double 6 m
Pyramide Tridimensionnelle 6 m

JR06

Instrucciones de montaje
Assembly Instructions
Notice de montage

Después de 7 días (cuando el hormigón haya fraguado correctamente) ya tendremos la resistencia óptima para soportar el mástil y la red.

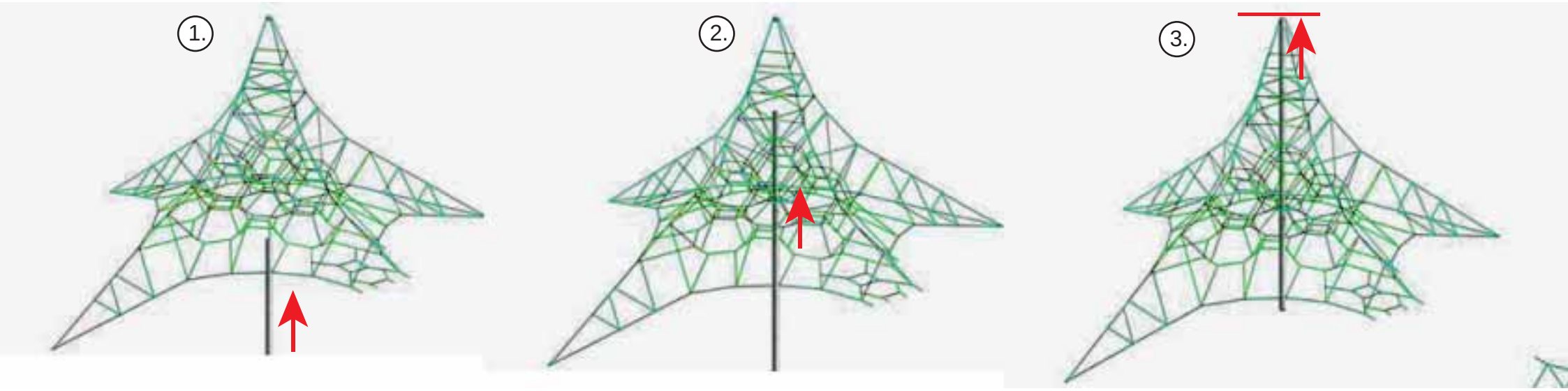
1) Quitar el embalaje de la red y del mástil.
2) Estirar la red con las 4 esquinas por separado.
3) Pasar el mástil por el centro de la red (tal como en la figura inferior) **e insertar el caparazón de aluminio en el mástil.**

Following a 7 day curing period, to allow the concrete to gain adequate strength, the final erection of the net can take place.

1) Remove the packaging from both the nets & masts supplied
2) Lay the net out on the ground so that all four corners are clearly visible
3) Thread the mast through the net (as shown in the diagrams below) **and locate the aluminium cap** (fixed at the top of the net) **into the end of the mast. A piece of twine has been attached running from the perimeter rope, through the centre to the top, to assist you.**

Après une période de 7 jours de séchage pour permettre au béton d'obtenir une solidité adéquate, le montage final du filet peut commencer.

1) Retirer les mâts et les filets de l'emballage.
2) Disposer le filet sur le sol pour que les 4 angles soient visibles.
3) Enfiler le mât au travers du filet (comme montré sur le schéma ci-dessous) **et mettre en place le capuchon en aluminium** (fixé en haut du filet) **dans l'embout du mât. Un filin est attaché sur la corde périmètrique basse et passe à travers le centre du filet jusqu'au capuchon pour vous assister.**



Nota: / Note:
La orientación del mástil puede venir determinado con una chapa de fábrica situada en la base del mástil. / The orientation of the mast can be determined from the position of the manufacturers label. This should be to the bottom of the mast. / L'orientation du mât peut-être déterminée à partir du marquage de fabrication. Celui-ci esr placé au bas du mât.

BENITO.com

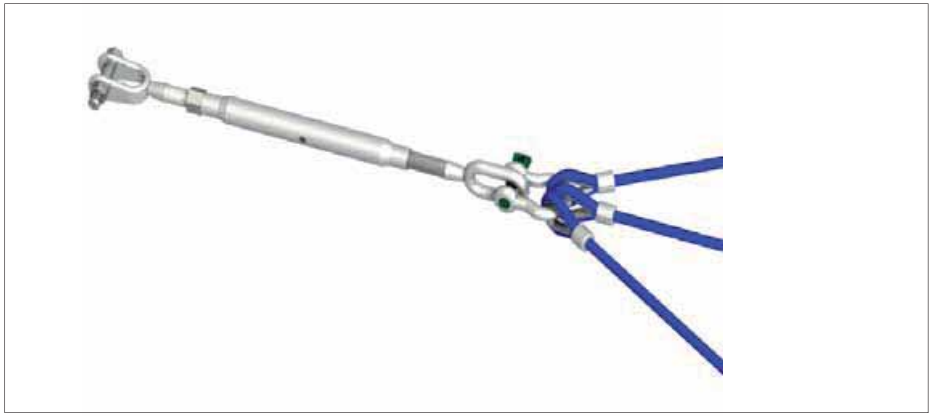
Redes Tridimensionales 6 m
Net Double 6 m
Pyramide Tridimensionnelle 6 m

JR06

1. Sujetar los 6 tensores, uno en cada esquina usando el grillete con pasador verde. Los grilletes se suministran ya fijados en cada esquina. Los tensores se fijan como en el esquema siguiente. Nos debemos fijar que la parte con pasador es para poner en el anclaje que tenemos en cada extremo (pag.4, Fig. 5 posición (a.)).

   Lift the net and mast into their final position, connect a sling (rope or webbing) to the use (pag.4, Fig. 5 position (a.).

   Attacher les 6 tendeurs précédemment mis de côté, à chacun des 6 angles du filet muni d'une manille avec un manillon vert. Les manilles sont toujours fixées aux coins du filet. Le tendeur de câble devra être connecté avec la manille par le bout en « oeil », tandis que le bout en forme de mâchoire sera fixé à l'ancrage d'angle au point (pag.4, Fig. 5) (a) comme cela est montré sur les schémas précédents.



2. Para levantar la red a su posición final, conectar una cuerda a la parte alta del mástil y levantarla con una grúa o cazo de la excavadora. En ninguna circunstancia podemos levantar el conjunto usando solo la red como soporte porque esta operación puede dañar irreparablemente la red y el caparazón. El mástil tiene que llevar el peso de la red para aguantar el caparazón en su sitio.
   Locate the base of the mast over the centre spigot. With the excavator still taking the weight, connect the rigging screws to the four corner anchors at point (a). the rigging screws should be extended to their maximum length at this stage.Do not,under any circumstances, allow the lifting of the item using only the net as support as this can cause irreparable damage to the net.The mast must take the support The certified excavator operator will be able to assist in this operation.

   Pour monter le filet et le mât jusqu'à leur position finale, prenez et relier une corde ou sangle à la partie la plus haute du mât et lever en utilisant un tractopelle. Le chauffeur certifié du tractopelle participera à cette opération.
   Vous ne devez pas, quelles que soient les circonstances, lever la structure en utilisant seulement le filet comme support car cela pourrait causer des dégâts irréparables au filet. Le mât doit servir de support.Vous ne devez pas, quelles que soient les circonstances, lever la structure en utilisant seulement le filet comme support car cela pourrait causer des dégâts irréparables au filet. Le mât doit servir de support.

3. Posicionar la base del mástil sobre los espigos centrales. Con la grúa aguantando el peso, conectar los tensores uno en cada ancla de esquina (deben estar abiertos a su recorrido máximo).

   Once all three rigging screws have been attached, the net is then self supporting and the excavator can be released. Ensure the aluminium cap is correctly orientated in relation to the second half of the net.

   Placer la base du mât au-dessus de la platine centrale. Pendant que le tractopelle maintien la charge, connecter les 6 ancrages d'angles au point (a). Les tendeurs devront être réglés à leur longueur maximum à ce stade.

4. Una vez que todos los tensores están conectados, puede retirar la grúa. Asegurarse que el caparazón de aluminio está asentado correctamente en la punta del mástil. Ajustar la tensión uniformemente para que el mástil se asiente verticalmente y apretar las tuercas de seguridad. Cerrar las cajas con las tapas suministradas.

   Repeat Steps one to three with the second half of the net. Using the shoulder bolts shown in fig 15 connect the two halves of the net together. All six turnbuckles should now be tensioned evenly until the net is tight.

   Dès que les 6 tendeurs ont été attachés, le filet peut se tenir sans l'aide du tractopelle. Il faut s'assurer que le capuchon en aluminium est correctement orienté par rapport à l'autre moitié du filet. Répéter les étapes 1 à 3 avec la seconde moitié du filet. Utiliser la boulonnerie montrée sur la FIG. 15 et assembler les deux moitiés du filet ensemble. Les 6 tendeurs de câbles devront être en tension uniformément jusqu'à ce que le filet soit tendu.

NOTA / NOTE:
Después de la instalación inicial, la red se estira (aproximadamente 1%) durante sus primeras dos o tres semanas de uso. Después de este periodo inicial hay que volver a tensar.
After initial tension is complete, the will strech slightly (approximately 1%) over the first two trhree weeks of use. Following this initial period, the net needs to be fully retension.
Après sa tension initiale echevée, le filet se détendra légèrement (aprox. 1%) après des 2 - 3 premières semaines d'utilisation. Le filet aura beison d'être complètement retendu en desserrant les écrous friens et en resserrant uniformément les tendeurs.